

## Appuntamenti a Palazzo Martini

Sempre molto richiesta la location di Palazzo Martini per appuntamenti di varia natura: culturali, sportivi, celebrativi. Ripercorriamo i momenti più significativi:

### MAGGIO

Il 5 maggio il giardino ha accolto i partecipanti alla seconda Maratona della Via Claudia Augusta per la premiazione ed il pranzo. La domenica 6 maggio, aderendo all'iniziativa provinciale di Palazzi Aperti, è stata consentita la visita al Palazzo ed oltre 70 visitatori sono stati accompagnati, ad apprezzare la bellezza e l'affascinante storia di questa dimora nobile.

La stessa sera, l'associazione "Il Melograno" ha proposto una serata di musica e poesia; sono stati letti brani composti da persone di Mezzocorona e dintorni che si dilettano nella composizione poetica, accompagnati da intermezzi musicali.



Un week end di fine maggio ha celebrato il 125° anniversario di fondazione dei Vigili del Fuoco Volontari di Mezzocorona, che hanno

proposto in mostra attrezzature, divise, veicoli e fotografie che tracciavano la storia di quest'importante istituzione del paese. E' stata l'occasione per ospitare i vigili del Fuoco della cittadina tedesca di Dusslingen, gemellata con Mezzocorona.

### GIUGNO

Un momento sacro quello che ha visto una delle soste della processione del Corpus Domini, il 10 giugno 2007, nel giardino di Palazzo Martini. Il 24 giugno appuntamento con l'aperitivo in musica offerto dal Complesso Musicale, sempre apprezzato per l'alta qualità dell'esecuzione musicale, unita alla grande simpatia e affetto che suscitano nella comunità.



### SETTEMBRE

L'evento più importante rimane comunque la Mostra "Alla scoperta del Teroldego" che rinnoverà il suo appuntamento nei rustici del Palazzo da venerdì 31 agosto fino a domenica 2 settembre 2007. Nello stesso periodo le belle sale a piano terreno invece ospiteranno le opere di due importanti artisti trentini: Livio Conta ed il figlio Giorgio. Il Palazzo potrà essere visitato sempre con l'accompagnamento di apposite guide. Per maggiori informazioni sul programma potete consultare il sito [www.settembrerotaliano.it](http://www.settembrerotaliano.it).

## Il settembre rotaliano



E' la festa dell'uva e del vino, negli anni si è imposta come una delle manifestazioni enogastronomiche importanti a livello provinciale. Da 17 anni il cuore di questa festa è costituito dalla Mostra del Teroldego, rassegna delle più importanti cantine produttrici di questo vino. E' gastronomia tradizionale, degustazione di vini, intrattenimento, sport e cultura. Tutte le Associazioni del paese collaborano

per preparare e rendere ricca di interessanti offerte questa festa, dalla gastronomia tradizionale all'intrattenimento, dallo sport alla cultura, pensando ai giochi per i più piccoli, come alla musica da ballo per i giovani. Insomma è una festa per tutte le età e per tutti i gusti!

Da alcuni anni poi la Cassa Rurale ha scelto di radicare la propria Festa del Socio nel terreno fertile del Settembre Rotaliano, per sottolineare il profondo legame della Cassa al paese ed alle associazioni che lo animano. Così ai Soci è offerto di poter gustare i Menu sapientemente preparati da tanti volontari, ambientati nei luoghi più caratteristici del centro storico. L'adesione a questa iniziativa da parte dei soci è sempre importante, segno del gradimento che ottiene questa formula di convivialità.



## Il Premio allo Studio si rinnova

Dopo 13 edizioni la cerimonia di premiazione sarà svincolata dalla Festa del Socio e dal Settembre Rotaliano. La concomitanza di tante iniziative in quell'occasione, alle quali partecipavano come volontari molti dei giovani che ricevevano il Premio, un po' di "stanchezza" verso una modalità di conferimento del premio troppo formale, ci hanno fatto maturare quest'idea.

Stiamo progettando un completo rinnovamento della proposta, nella quale accanto alla consueta consegna dei premi ai neodiplomati e laureati, offriremo, ai giovani un momento di intrattenimento.

Stiamo intanto raccogliendo le richieste di coloro che hanno conseguito nel 2007 il diploma o la laurea. Sarà poi mandato specifico invito con la data ed il programma della festa di "Premio allo Studio". Rammentiamo che hanno diritto al "Premio" i neo diplomati e laureati che siano Soci o figli dei Soci, o residenti a Mezzocorona. La richiesta andrà corredata dalla consegna di una copia del titolo di studio o dichiarazione rilasciata dalla segreteria dell'istituto scolastico, un documento di identità valido, il codice fiscale e l'autodichiarazione del reddito percepito nel corso del 2007. I moduli di richiesta ed autodichiarazione, oltre alle informazioni, sono reperibili anche dal nostro sito: [www.cr-mezzocorona.net](http://www.cr-mezzocorona.net), oppure potete rivolgerVi ai nostri collaboratori del Servizio Clienti: Diego Luchin (tel. 0461 608806) e Stefania Dalpiaz (tel. 0461 608807).



# LINEA DIRETTA

appunti di informazione per i Soci della Cassa Rurale di Mezzocorona

## Lettera del Presidente

La numerosa e attenta partecipazione ai lavori assembleari da parte dei soci, diventata una buona e normale abitudine per tutti noi, sorprende invece chi Vi partecipa per la prima volta.

Questa capacità di stupire un ospite, un nuovo socio, un giovane, attraverso un incontro impegnato, interamente dedicato a spiegazioni, illustrazioni e confronti è un buon segno.

Si tratta di una partecipazione che poche altre realtà possono vantare e che non ha uguali se confrontata sulla base della percentuale di soci presenti. Chiedersi il perché di una fedeltà e di una partecipazione crescente è un utile esercizio per riuscire a mantenere ed accrescere la fiducia reciproca tra la Cassa Rurale e l'insostituibile "Capitale" rappresentato dai soci.

Illustri studiosi ed economisti, nelle relazioni e tavole rotonde del 2° Festival dell'Economia di Trento, hanno messo in evidenza l'insostituibile valore del capitale sociale e umano per ogni impresa, di qualsiasi natura, e l'importanza della fiducia che deve accompagnare ogni progetto di sviluppo.

Ebbene, nessun'altra forma di impresa si fonda, al pari del sistema cooperativo, sui principi legati al valore della persona ed alla fiducia.

E' un'idea, quella della forma cooperativa, che agli inizi del novecento aveva scelto come elemento fondante il capitale umano per mancanza di alternative, perché non disponeva di quello economico. Oggi il nostro modello è una ricchezza che tutti ci invidiano e che rappresenta, anche per il futuro, un eccezionale strumento per crescere economicamente e socialmente.

Grande partecipazione alle assemblee, ottima fidelizzazione dei soci, costante crescita di una base sociale già numerosa, sono indici che misurano il patrimonio in capo alla Vostra azienda di quei beni immateriali chiamati appunto Capitale umano, capitale sociale, fiducia.

Un clima positivo e disteso ha accompagnato gli ultimi lavori assembleari, evidenziato dall'unanime approvazione dei punti all'ordine del giorno, dall'ampia convergenza di voti sulle candidature proposte per il rinnovo del Consiglio e del Collegio sindacale e dai sinceri applausi riservati all'intervento del Presidente della Federazione ing. Diego Schelfi, presente per la prima volta ad una nostra Assemblea.

Desidero in particolare ringraziarVi per l'inaspettato e pressoché unanime attestato di stima che attraverso il Vostro voto mi avete dimostrato e che mi stimola, assieme al Consiglio di Amministrazione, ad interpretare al meglio questo nuovo mandato.

E' già tempo di bilanci, parziali ma significativi. Il Consiglio ha approvato un buon bilancio semestrale. Sono in crescita le masse amministrative rappresentate dai prestiti e dalla raccolta e registriamo un importante incremento dell'utile di esercizio che permette di rafforzare ulteriormente il Patrimonio, indispensabile strumento a garanzia dell'operatività e della solidità dell'azienda Cassa rurale.

E' un risultato che conferma nelle politiche di gestione l'assoluta priorità data alla convenienza e all'equità delle condizioni applicate a famiglie ed imprese. L'obiettivo rimane quello di essere, dentro un Trentino già ai vertici della classifica nazionale in termini di "migliori condizioni" praticate dalle banche ai consumatori, la Cassa più conveniente per i propri soci ed il proprio territorio, sfruttando al meglio i vantaggi derivanti dai bassi costi di struttura e funzionamento che ci caratterizzano.

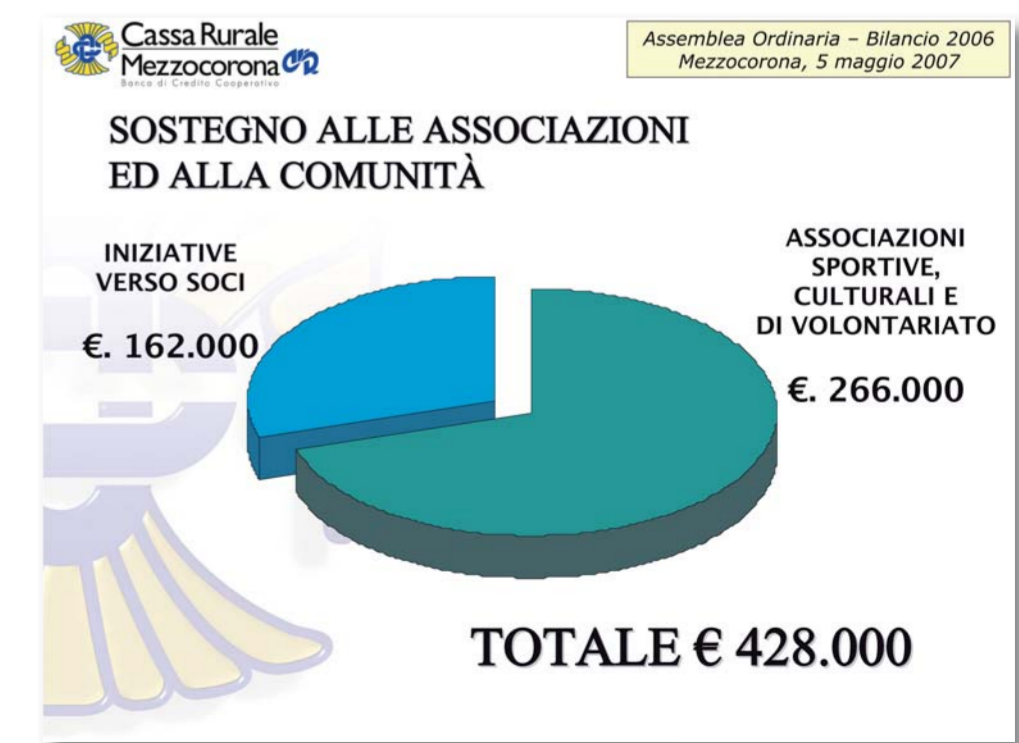
Procede secondo il programma il progetto di sviluppo della nuova sede. L'idea progettuale, fedele all'iniziale impostazione, è stata ulteriormente affinata e migliorata rispetto a quella illustrata in Assemblea. L'obiettivo di realizzare un centro operativo ed urbano di alta funzionalità e qualità ha comportato attente e ripetute valutazioni tecniche, architettoniche, paesaggistiche ed economiche. Nel corso dell'estate sono stati superati, attraverso l'accoglimento di puntuali osservazioni, i vincoli che il nuovo PUP aveva erroneamente previsto sull'area ed è in fase di predisposizione la variante urbanistica di competenza comunale. Prosegue quindi positivamente l'elaborazione del progetto definitivo che sarà poi condiviso con tutti i Soci, nel corso dei prossimi mesi.

Nel frattempo Palazzo Martini assieme al centro storico della borgata sono pronti ad accogliere anche quest'anno il Settembre Rotaliano, la mostra del Teroldego e la tredicesima edizione della Festa del Socio.

La tradizionale cerimonia di premiazione dei giovani diplomati e laureati verrà proposta nel corso dell'autunno in un particolare appuntamento dedicato, al quale saranno invitati tutti i giovani del paese.

Con l'augurio di una serena ripresa delle attività, di un buon raccolto e di un piacevole momento di festa Vi saluto tutti cordialmente.

Il Presidente  
**Sandro Pancher**



## L'analisi del direttore

E' stata un'estate burrascosa per il mondo della finanza, dovuta allo scontro di forze opposte. Da una parte le economie mondiali spingono verso una crescita sempre più marcata, Cina e India in testa, con un utilizzo di materie prime senza precedenti, mentre dall'altra la crisi dei mutui casa in America - i cosiddetti subprime, spesso erogati con troppa facilità - getta un'ombra sulla solidità del sistema creditizio e sulla capacità di sostenere questo sviluppo. Sembrano a prima vista problemi molto lontani da noi, ma nell'economia globalizzata abbiamo imparato che le conseguenze di una crisi, ovunque questa si manifesti, vengono immediatamente avvertite nel resto del mondo.

Ne è un esempio concreto il dilemma che in questo periodo devono affrontare le Banche Centrali: raffreddare la prorompente crescita del mercato mondiale con un rialzo dei tassi o al contrario ridurre questi ultimi per evitare il rischio di ricadute negative sul sistema finanziario per effetto dell'insolvenza della clientela che ha contratto mutui e che è attualmente in difficoltà per il peso degli interessi.

Ogni previsione sull'andamento dei tassi diventa per questo molto incerta ed è da parte nostra diventa difficile orientare le scelte dei nostri clienti.

Per i risparmiatori e per chi è nella necessità di accedere ad un prestito c'è una prima decisione da prendere: ricorrere ad una soluzione a tasso fisso oppure a tasso variabile. Non è una scelta facile ed ha conseguenze economiche rilevanti. Va ponderata caso per caso tenendo conto dell'orizzonte temporale del cliente e delle sue prospettive di reddito.

Per coloro che hanno intenzione di aprire un nuovo mutuo o che già ne hanno uno in essere, la Cassa Rurale si è dotata da poco di strumenti ideati per assicurare ai nostri clienti di non superare un tasso massimo oltre al quale il tasso viene bloccato. Le opportunità sono quindi molteplici e richiedono un dialogo con il cliente per meglio capire e scegliere la formula di tasso più opportuna.

Per questo, come dipendenti condividiamo pienamente la responsabilità del Consiglio di assicurare ai nostri soci e clienti le condizioni migliori e più convenienti in modo semplice e trasparente, che non significa affatto banale e scontato, ma ispirato alla chiarezza ed a preservare il clima di grande fiducia che la nostra clientela da sempre ci riconosce. Così, come il medico di fiducia prescrive ai propri pazienti le cure più appropriate, la Cassa Rurale sceglie e propone i prodotti più adatti alla propria clientela.

Affrontiamo quindi con serenità questo brutto momento finanziario, nella consapevolezza che le scelte operate in materia di investimenti e di sostenibili forme di prestito rappresentano "solamente" la coerente interpretazione delle esigenze dei nostri soci e dei nostri clienti.

Il Direttore  
**Umberto Lechthaler**

## Alleanza necessaria

Riportiamo alcuni stralci dell'editoriale pubblicato sull'ultimo numero di "COOPERAZIONE TRENINA", del Presidente della Cooperazione Trentina, ing. Diego Schelfi, che ricardere è stato nostro ospite all'ultima Assemblea dei Soci.

Il tema che tratta è di grande attualità, riguarda la recente importante alleanza tra la "nostra" Cassa Centrale e la DZ Bank.

"DZ Bank sbarca in Italia e "acquista" Cassa Centrale. Questo era il titolo e il senso di un articolo recentemente apparso sul "Sole24ore", dedicato all'accordo sancito con una solenne cerimonia al castello del Buonconsiglio. ...

Innanzitutto vorremmo sottolineare il fatto che... è estraneo alla loro cultura che possa esistere una piccola realtà bancaria cooperativa che, entrando in contatto con una grande realtà bancaria europea, non ne venga assorbita o comprata... Ciò detto ribadiamo che fra il movimento cooperativo trentino e DZ Bank si è realizzato un patto di collaborazione e una forte alleanza che continua a vedere, da un punto di vista societario e della governance, la proprietà del "sistema" saldamente nelle mani delle Casse Rurali e delle Banche di Credito Cooperativo.

L'alleanza è necessaria! Il trentino è "naturalmente" vocato a guardare all'Europa. E' la nostra storia a imporcelo ed è l'esigenza di garantire un futuro economico e sociale alla nostra gente a dettarcelo. Oltre a ciò va tenuto conto di due fattori: il primo deriva dall'esperienza... essere presenti in Europa con le nostre sole dimensioni sarebbe stata un'avventura debolissima... il secondo concerne la creazione di una rete anche a livello europeo... L'autonomia e il legame territoriale della piccola Cassa Rurale non è in discussione... nè si vuole rinunciare all'autonomia di Cassa Centrale, si entra in un sistema "consortile" più grande..."

## Covered warrant euribor cap

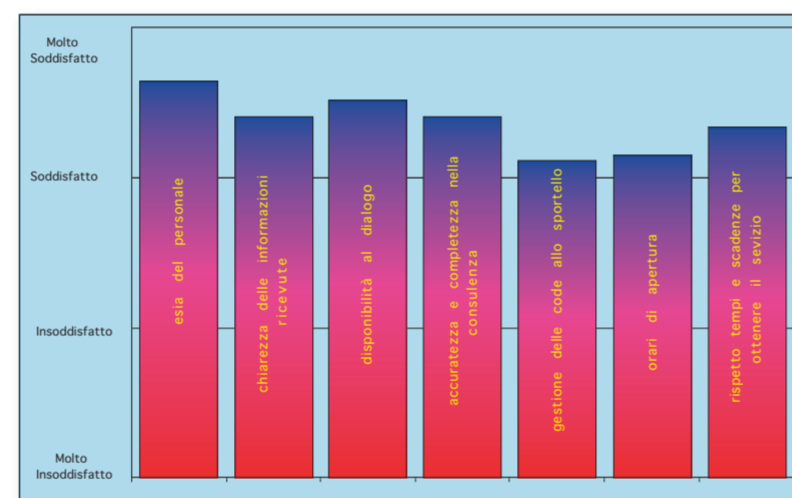
E' uno strumento finanziario messo a disposizione dalla Cassa Rurale per la clientela che ha posizioni debitorie in corso a tasso variabile.

Viene utilizzato per coprirsi dal rischio di aumento del tasso di interesse e conseguente aumento dell'importo della rata di mutuo. Pagando un prezzo concordato è possibile stabilire un tasso massimo che il cliente andrà a pagare sul mutuo in essere. La differenza principale, rispetto al mutuo acceso a tasso fisso, è che qualora il tasso di riferimento (euribor) dovesse scendere, si beneficia dell'andamento favorevole. Viene quindi stabilito un tasso massimo mantenendo la possibilità di pagare un tasso più basso qualora si verifichi questa circostanza.

Questa copertura può essere richiesta anche per i mutui già accessi, per l'importo e la durata residua. Per maggiori informazioni Vi suggeriamo di rivolgerVi al nostro Servizio Crediti.

## Sondaggio

Ricorderete che alcuni mesi fa è stato sottoposto a Voi soci ed ai clienti un sondaggio per valutare il grado di soddisfazione del servizio offerto dalla Cassa Rurale. Nella figura seguente riportiamo il grafico illustrato in Assemblea.



Nell'analizzare il risultato abbiamo ritenuto opportuno concentrarci principalmente sul messaggio implicito che avete voluto inviarci tramite tale strumento, ovvero la percezione dell'esistenza di "due" Casse Rurali: la prima è riconducibile al personale che vi opera, con livelli di gradimento in termini di cordialità e di disponibilità al dialogo estremamente elevati, mentre la seconda è collegata alla fruibilità ed alla qualità del servizio. Per puntare all'eccellenza anche in tali ambiti sono stati recentemente rafforzati gli organici del Servizio Commerciale e del Servizio Crediti, mentre sono allo studio ulteriori interventi tesi a potenziare gli sportelli. Riteniamo peraltro che solo con lo sviluppo della nuova sede si potranno dare adeguate risposte a questo secondo gruppo di richieste, essendo strettamente collegate alla disponibilità di spazi adeguati.



## Novità organizzative

"Porteghe i soldi al Dario Betta"... Una volta la Cassa Rurale era identificata con una sola persona che svolgeva tutte le funzioni richieste dalla clientela e dalle normative in vigore. Oggi, la complessità del quotidiano impone alla Cassa di presentarsi con una struttura organizzativa articolata ma allo stesso tempo agile.

Proprio per dare una risposta coerente a tali obiettivi recentemente sono state assunte due risorse (Gianluca Caldera e Luca Malfatti) dalle spiccate doti relazionali e consulenziali che hanno rafforzato l'offerta commerciale, mentre il Servizio Crediti, da sempre primario strumento di crescita economica della comunità di riferimento, ha aumentato il proprio organico di due unità (Salvatore Dorigati e Marco Odorizzi), potenziando notevolmente la possibilità di seguire efficacemente le esigenze della clientela.

Anticipiamo che sono allo studio importanti novità per migliorare ulteriormente la fruibilità dei servizi di sportello.

## Servizio crediti

Il rafforzamento del gruppo di lavoro ai crediti va a soddisfare le mutate dimensioni dei prestiti in essere e nuove esigenze di lavoro. Il volume del credito che la Cassa è passato dai 96 milioni di euro del 2000 ai 153 milioni di euro del 2006.

Gli obiettivi da perseguire sono essenzialmente due:

- rafforzare il presidio alla qualità del credito,
- mantenere quella rapidità di decisione e risposta in merito ad una richiesta che è stato sempre motivo di apprezzamento da parte della nostra clientela.

La qualità del credito sconta la necessità di una documentazione a corredo della richiesta di affidamento e di un colloquio per calibrare le informazioni contabili e amministrative necessarie. E' da questo scambio di informazioni che poi può derivare la proposta della forma tecnica più adatta a soddisfare le esigenze del cliente che a noi si rivolge. La nostra missione è servire bene il nostro Socio e spesso su operazioni importanti, è Lui stesso che si aspetta da noi un giudizio di merito e di fattibilità, oltre che di possibilità di finanziamento.

L'approfondimento richiesto nella valutazione della richiesta di credito prende tempo e spesso le opportunità di investimento e talvolta anche quelle di consumo non aspettano. Si è voluto perciò potenziare questo ufficio affinché potesse rispondere al meglio in termini di qualità e di tempistica. Così ai tre colleghi storici dell'ufficio, Francesco Laich, Marco Baldessari e Luca Calovi, si sono affiancate altre due risorse della cassa: Marco Odorizzi e Salvatore Dorigati. All'allargamento di organico è corrisposta anche una diversificazione dei ruoli. Con il coordinamento del responsabile, Salvatore Dorigati, Luca Calovi e Marco Odorizzi curano il contatto e la consulenza con la clientela, mentre Francesco Laich e Marco Baldessari seguono l'istruttoria delle pratiche di fido e tutti gli adempimenti di segreteria necessari.

## Area commerciale

Da circa quattro mesi avrete certamente notato un volto nuovo nell'ex ufficio di Salvatore Dorigati al piano terra e vi sarete probabilmente chiesti di chi si tratti. Penso sia opportuno che mi presenti, come si usa fare fra amici.

Mi chiamo Gianluca Caldera, provengo da una Cassa Rurale di più grandi dimensioni e mi è stato affidato l'incarico di Responsabile del Servizio Commerciale.

Lasciatemi dire che ho trovato un ambiente estremamente positivo, con una grande disponibilità e spirito di collaborazione di tutte le colleghe ed i colleghi, tanto da trovarmi subito a mio agio e per questo non posso che ringraziarli tantissimo.

Non per piaggeria, ma in tutta sincerità ho trovato una Cassa, seppur più piccola, che non ha nulla da invidiare in materia di organizzazione, qualità del servizio e capacità delle risorse impiegate. Ho potuto subito cogliere come i colleghi dell'Area Commerciale siano persone molto apprezzate da soci e clienti.

Sono sempre possibili degli affinamenti ed una delle mie prime attività sarà quella di cercare di migliorare alcuni aspetti che riguardano i servizi di cassa, per dare risposte ancora più adeguate ed in linea con le aspettative della nostra clientela. A riguardo, mi permetto di ricordare come da qualche mese nel salone, vicino al terminale delle prenotazioni, è presente un'apparecchiatura di self banking che offre alla clientela la possibilità di lasciare le disposizioni di pagamento da eseguire a scadenza, senza necessità di attendere un operatore libero per consegnarle, evitando così inutili perdite di tempo.

Ci auguriamo che da parte della clientela venga utilizzata questa opportunità, che consente una migliore gestione del tempo.

Concludo con un saluto sinceramente cordiale, chiedendoVi anche un pò di pazienza, ma siete veramente in molti e ricordarmi di tutti da subito è quasi impossibile!!



## Nuovo collega all'ufficio titoli



Mi presento: Luca Malfatti, 41 anni, ufficio titoli, in Cassa Rurale di Mezzocorona da febbraio 2007 e operante nel settore dal 1995. Il mio lavoro e quello dei miei colleghi dell'area titoli è principalmente quello di risolvere le esigenze di risparmio e investimento dei clienti. I mercati finanziari nascondono insidie, mode del momento e promesse di guadagni facili, ma noi, con le armi della prudenza, della pazienza e della strategia personalizzata, cerchiamo di navigare in acque tranquille. Di notevole aiuto per raggiungere questo scopo, oltre alle nostre obbligazioni, sono i Nord Est Fund, fondi di investimento lussemburghesi multicomparto che soddisfano le richieste dei clienti più esigenti sia per la sicurezza che per la ricerca della performance. Vorrei concludere con un ringraziamento ai colleghi che mi hanno accolto come uno di famiglia ed ai clienti, con i quali la simpatia è sbocciata spontanea facendomi capire cosa significhi lavorare in una banca con l'anima.

## Risparmilandia

IL MONDO DEL RISPARMIO PER I PIÙ PICCOLI, CAMBIA LOOK.

Il magico mondo di Risparmilandia è accessibile in Internet, [www.risparmilandia.it](http://www.risparmilandia.it). Visita il sito, ti aspettano tanti giochi, racconti, e i suggerimenti per le gite domenicali nei più affascinanti e curiosi luoghi del Trentino.

